

· 政治之部 ·

周恩来总理訪問阿富汗、尼泊爾、錫蘭

中华人民共和国周恩来总理和阿富汗王国达烏德首相的联合公报	(1)
达烏德首相在欢迎周恩来总理的宴会上的講話	(1)
周恩来总理在阿富汗首相欢迎宴会上的講話	(2)
周恩来总理离开喀布尔时在机场上的講話	(2)
进一步加强中国和阿富汗的友誼（人民日报社論）	(3)
中华人民共和国总理周恩来和尼泊爾王国政府首相阿查里雅的联合公報	(3)
加德滿都市政机构主席什雷斯塔在欢迎周恩来总理的市民大会上的講話	(4)
周恩来总理在加德滿都市民欢大会上講話	(4)
周恩来总理在加德滿都举行的記者招待會上談中美关系問題	(6)
周恩来总理在尼泊爾广播电台發表的告別詞	(7)
进一步加强中国和尼泊爾的友誼（人民日报社論）	(8)
中华人民共和国和錫蘭两国总理的联合声明	(8)
周恩来总理在錫蘭独立九周年庆祝大会上的講話	(9)
周恩来总理在科倫坡就克什米尔、艾森豪威尔主义、中美关系等問題答記者問	(10)
促进亚非国家团结合作的努力（人民日报社論）	(11)
周恩来总理在加尔各答向全印度人民發表的广播演說	(12)

慶祝中苏友好同盟互助條約簽訂七周年

亲密的友誼、巩固的同盟（人民日报社論）	(13)
錢俊瑞書長給杰尼索夫主席的賀電	(14)
偉大的合作	蘇斯洛夫(14)
世界和平的重要支柱	錢俊瑞(16)
八亿人民的偉大友誼	李先念(18)
兄弟友誼万古常青	(18)
朋友、兄弟、老師	莎蔭、銀懷、馬朋(21)
比鋼鐵還堅實	光昕、蘆葦(22)

党的生活

警惕特權思想的潛入	陳凌(23)
-----------	----------

眼病还是心病? 郑悌德(24)

精简机构

我們面对着本身难以解决的困难 贾守第、王德站、吕传德(25)
赶快改变一揽子的领导方式 文远(27)
乡里的問題 晓东(28)

政法工作

1957年移民工作的主要任务(光明日报社论) (30)
帮助移民生产建家(光明日报社论) (31)
1958年11、12月份全国县以上单位行政区划变动情况 (32)
我国刑法中应规定哪些刑种 李琪(33)

民族

培养少数民族干部工作中的若干問題 叶尚志(37)

工会工作

给新工人以政治教育(人民日报社论) (38)

青年工作

发展新团员应该提高质量稳步前进 王子舒(39)
你有了意见怎么办?(中国青年报社论) (41)

妇女工作

中华全国民主妇女联合会等七个团体关于纪念1957年三八国际妇女节的联合通知 (43)

对外关系

迎全国人民代表大会代表团归来(人民日报社论) (44)

南斯拉夫斯洛文尼亚共和国国民议会主席马林科在招待我国全国人民代表

大会代表团的宴会上的讲话 (45)

彭真副委员长在马林科主席招待宴会上的讲话 (46)

彭真给苏联最高苏维埃主席团主席伏罗希洛夫等的感谢电 (47)

彭真给南斯拉夫人民议会主席雅雅特的感谢电 (47)

彭真给贝尔格莱德市人民委员会主席米尼奇的感谢电 (47)

关于签订中苏文化合作协定1957年度执行计划的新闻公报 (47)

悠久而深厚的友谊 马塞冰(48)

“我们永远不要相忘” 吴文(48)

· 經濟之部 ·

增产节约运动

煤矿职工的貢獻（人民日报社論）	(50)
中华全国总工会电賀煤矿职工胜利完成春节增产煤炭任务	(51)
改进产品設計是增产节约的一个重要途径	季 春 (51)
建筑工程部决定推行施工設計新技术节约鋼材、木材和水泥	(52)
地方工業克服原材料的困难有办法	(53)
原材料紧张能不能增产和进行劳动竞赛	(54)
弄清庫存，反对打埋伏	人民日报評論員 (55)

基本建設

妥善安排基本建設項目（人民日报社論）	(56)
--------------------	--------

工 業

行行都需要专家（人民日报社論）	(57)
新工業区的职工們共同努力克服困难（人民日报社論）	(58)

手工业的改造工作

手工业合作社要保持个体經營的优点	鄧 淩 (59)
购置家用杂物为啥伤脑筋	金 雨 困 (60)

农 業

多方面积极支持农民开展大生产	(62)
力爭今年农業大丰收（人民日报社論）	(63)
农田水利要加紧春修（人民日报社論）	(64)
注意饲养和使用小牲畜（人民日报社論）	(65)
云南农村总结去年工作推动了当前生产	(65)
北京郊区乡村家庭生活的今昔	李 景 汉 (66)

农業合作化运动

正确实行“五保”制度（人民日报社論）	(71)
为农村基层干部撑腰（人民日报社論）	(72)
薄一波副总理在山西省农業合作化代表會議上号召勤儉办社、以社为家	(74)
山西全面总结合作化第一年的办社工作	馮 建 偉 (74)
辽宁省农業合作化以后的第一年	褚 凤 歧 (76)
“劳模子社”在生产上超过了富裕中农	王 国 謂 (78) 柯 克 明 記
从有利于生产出发	馮 小 風 (80)

貿易

- 某些商品为何供不应求（人民日报社論） (82)
論緊張的平衡（大公報社論） (83)
論生产与消費平衡問題 尹世杰(86)
吸取1956年物資供应工作中的教訓 門作民(88)

財政

- 1956年国家預算編造和执行中有些什么經驗教訓 王子英(91)

·文化之部·

教育

- 克服困难，做好教学工作 李西山(94)
中学思想教育工作要照顧学生年齡特点 朱世和(95)
业余教育要能利用业余的优越性 茅以升(96)

扫除文盲

- 扫除文盲工作不能松懈（人民日报社論） (88)
依靠群众，搞好扫盲工作 全国扫除文盲协会办公室(100)

文字改革

- 略論文字学 陳夢家(101)
汉字的演变 梁東漢(102)

民族語文工作

- 忽視民族語文的根源何在 鈦达木尼(104)

科學

- 对于哲学史研究中两个爭論問題的意見 賀麟(106)
关于哲学史上的唯物主义和唯心主义的斗争問題 关鋒(109);
关于中国哲学史中唯心唯物斗争和阶级斗争的关系問題 張恒寿(113)
略談对唯心主义的评价問題 張世英(116)
关于唯物辩证法基本规律的一些問題 关鋒(119)
“否定的否定”规律 凯德洛夫(122)
論区别奴隶社会和封建社会的标志 東世激(130)
談談帝国主义对中国經濟侵略的史料搜集問題 謝菊曾(135)
重視經濟資料的收集，整理和出版工作 刘义立(137)

文 艺

关于电影艺术的“百花齐放”.....	陈 荒 煤(188)
导演应该是影片生产的中心环节.....	陈 鲤 庭(148)
尊重电影的艺术传统.....	孙 鑫(144)
从何说起.....	陈 白 塵(145)
电影的罐头.....	“文艺报”評論員(146)
又一个联想.....	子 布(148)
我也想到电影的问题.....	陈 淙(149)
关键在于电影剧本的創作.....	陈 亚 丁(151)

· 国 际 之 部 ·

中近东問題

苏联建議共同宣布关于中近东和平和安妥的联合宣言的基本原則給美、英、法	
三国的照会（摘要）.....	(154)
美英法在中东、北非的軍事基地.....	高 晋 元(155)
美英法在中东、北非軍事基地分布圖.....	舒 适榆(156)
給“艾森豪威尔主义”塗脂抹粉.....	“人民日报”觀察家評論(157)

裁軍和禁止原子武器問題

塔斯社关于裁軍問題的声明.....	(158)
-------------------	-------

德 国 問 題

布尔加宁就改善兩国关系問題給阿登納的信.....	(160)
--------------------------	-------

苏 联

别尔乌辛在苏联最高蘇維埃會議上关于1957年發展苏联国民经济計劃的報告（摘要）.....	(162)
国际局势和苏联外交政策問題——苏联外交部長謝皮洛夫在苏联第四屆最高蘇維埃第六次會議上的報告.....	(165)
苏联最高蘇維埃會議的成就（人民日报社論）.....	(176)
苏联“真理报”編輯部就匈牙利問題給英國工黨議員的答复.....	(177)

美国共产党第十六次全国代表大会

美国共产党第十六次全国代表大会.....	(180)
苏共中央給美国共产党第十六次全国代表大会的贺电（摘要）.....	(182)
中共中央給美国共产党第十六次全国代表大会的贺电.....	(182)
报刊参考資料索引.....	(183)
国内外大事記.....	(187)
画頁：中國政府代表团訪問苏联、波兰、哥特卡（照片三幅）——周恩来总理訪問阿富汗、尼泊爾、緬甸（照片三幅）...（目录后）	

周恩来总理在加德满都举行的记者招待会上谈中美关系問題

周恩来总理1月29日上午在离开尼泊尔首都加德满都前，在记者招待会上說，中国提出的关于召开中美外交部長會議的建議仍然有效。他說，但是，由于中国一再就这个問題提出的建議遭到了美国的非常冷淡的對待，中国不願再重列美国政府的中綱。

周恩来总理是在回答关于他是否会在友好的尼泊尔土地上再次建議举行中美外長會議的問題時說這番話的。剛烈說，「如果你們我們，我們是否仍然支持这个建議，那么回答是肯定的，不仅在友好的尼泊尔土地上是这样，而且在任何其它土地上也是这样。」

关于由于日内瓦的中美會議并沒有什么进展，他是否会建議在日内瓦以外的另外一个地方，譬如新德里，來舉行这次會議的問題，周恩来說，「問題最好是由杜勒斯先生提」，因为中国很久以前就提出了这个建議，并且一再地提出，但始终沒有得到任何肯定的答复。

在国家大廈里举行的七十分鐘的記者招待会上，大部分時間用于回答印度新聞界代表和路透社代表們提出的有关中国和美國的問題。周恩来回答被譯成英文和尼泊爾文。

印度記者說：「釋放被監禁在中国的美国人的友好表示会改变美国对中国的态度，周恩来就这个問題的各个方面作了詳細的回答。他說，尼赫魯最近訪問了美国，这可以說是向美国表示了友好態度。他說，「但是結果怎樣呢？」他提到美国和其它四个國家發起的关于贝特尔的提案。

在開列他否認為这是一个軟弱時，周恩来說，「是的」，但是，他不同意所謂美國的态度決定了中国对美国犯人的政策的說法。他說：「中国政府对美国犯人的政策是中国的法律問題。中国政府已經一再宣布，它将根据犯人的表现來決定对他们的态度，那就是說，可能在他們刑滿前釋放他們。這是我們的制定政策，决不受美国政策的影響。」

周恩来說，他在德里說过，他感到「非常奇怪的」是美国政府把这个問題同改善中美和中国关系的問題混淆起来。

他繼續說：「即令我們根據艾森豪威尔先生的看法把这两个問題合在一起來看，我們也能夠很容易地看出希望改善兩國之間的关系的究竟是中國，还是美国。」

周总理指出，在四十四名美国罪犯中，已有三十四名获得釋放。但是，在美国政府所宣布的拘禁在美國监狱中的三千四名中国人中，只有一人获得釋放。

周总理接着談到已經進行了一年半之久的日内瓦中美大使會議的問題。他說，議程上的第一个問題，也就是遠近兩國平定的問題，在會議开始后就很快地達成了協議。但在第二个項目上，尽管我們提出了許多建議，設法迎接美方的意見，然而，這些建議都被拒絕了。因此，日内瓦會談陷于僵局。

周恩來說：「这证明美國老是希望別人讓步，而自己却不想作任何讓步。这就是不能达成妥協的原因。只有双方向前走，他們才能握手。但是美国却毫無在我們伸出了手的時候就拒絕握手。」

当路透社記者詢問三十三个被監禁的中国人同十一个被監禁的美国人交換的時候，周恩来微笑說：「你是个很好的顧問，但是顧問的建議是供研究和考慮的。我將研究這個主意。」

周恩来在回答問題時又說，他認為尼赫魯最近的美國之行几乎没有改变美聯对中国的態度。

周总理對尼泊爾記者首先提出問題。尼泊爾記者問他關於尼泊爾的印象。总理說，四天的訪問即使要看看加德滿都也太短了，他沒有時間到加德滿都以外的地方去。「但是我們对美丽的景色、肥沃的土地、傳統的民族文化、勤劳勇敢和熱心的尼泊爾人民印象很深。我們確信这种印象和这种人民将有光輝的前途。」他感謝尼泊爾国王、尼泊爾人民和尼泊爾政府官員的熱烈招待。我們對這一切深為感動，并且將把这一感情帶回中國。我相信中國和尼泊爾之間的友誼將永遠發展下去。」

有人向周恩来总理提出关于中国和尼泊爾的邊境的兩個都沒有檢查站的問題。他說，在沿着一千公里長的邊境的某些地點的確建立有檢查站，其目的是為了管理交通。「我們也認為它們应当尽量少一些。如果能够完全取消，那是最好的。我們也希望在兩國之間的邊境簡化入境手續，特別是對香客給予更多的便利。」但是，周恩来总理指出，「有一些非尼泊爾的和非印度的冒險家想攬取西藏，雖然並沒有什麼可看的。這不能不使我們保持警惕。」

關於开辟加德滿都与拉薩之間的航線和公路交通的問題，周恩来說，这是一个好主意，但是这需要時間，而且必須克服技术上的困難。

对于中国、印度和尼泊爾三國之間意見上的不同是否會妨礙亞非紐約的問題，周恩来說：「印度、尼泊爾和中国三國之間對於阿富汗問題的看法并不是完全不同的。事實上，它們有很多看法是共同的。当然，也有不同的意見。但是这种不同正像尼赫魯总理所恰當地說明的，是友好的不同。它們決不會妨碍尼

民幸福和繁荣。我要重申一下，阿富汗政府和人民願意在互相尊重的基础上并且本着和平和建设性合作的精神，同中国政府和人民建立最真诚的友好关系。

願我們的友誼長存，願我們的友誼有助于国际瞭解和友誼。

我建議：

為我們的賓客們，
為阿中兩國的友誼，
為中國人民的進步和繁榮，
為毛澤東閣下的健康干杯。

(1月21日“新華社新聞稿”)

周恩來總理在阿富汗首相遇歡迎宴會上的講話

(1957年1月19日)

尊敬的首相殿下，

閣下們，
先生們，

首先，請允許我以我个人和賀龍副總理以及同我同行的全体人员的名义，向阿富汗王国政府和阿富汗人民表示衷心的感谢。感谢你们使我们能够有机会访问你们壮丽的国家，感谢你们的隆重欢迎和热情接待。我代表中国政府和中国人民向阿富汗政府和阿富汗人民表示诚挚的敬意和亲切的問候。

正如首相殿下所說的，在过去的許多世纪里，阿富汗和中国就曾經有过貿易和文化的密切联系。我們两国之間虽然有着帕米爾高原的阻隔，但是我們的祖先却翻越過險峻的山峰，开辟了历史上著名的“絲路”，进行了友好的往来。的確，在我們兩國的关系中，从来没有战争和冲突，只有友谊和同情。

近百年来，我們兩国都遭受过殖民主义的侵略和压迫。但是，正像帕米尔高原并不能隔絕我們兩國一样，殖民主义的勢力也不能妨碍我們兩國人民之間的友谊。中国人民十分钦佩阿富汗人民对殖民主义的英勇斗争。阿富汗人民民族独立斗争的胜利鼓舞了为自己的民族独立而斗争的中国人民。当我们两国人民摆脱了殖民主义的束缚以后，我們兩國的友好关系更在新的基础上发展了起来。

同許多並非同一宗族，阿富汗和中国都热爱和平和正义。我們兩國同許多其他亚非国家一起，在万隆

會議上，为促进亚非人民的相互了解和合作，为反对殖民主义和维护世界和平，作了共同的努力。中國人民十分欽佩阿富汗在相互尊重的基础上同一切国家友好的政策。中國人民十分欽佩阿富汗支持埃及反抗侵略的正义立场。中國人民还特别感谢阿富汗在恢复中华人民共和国在联合国中的合法地位的問題上所給予我們的支持。

中國人民一貫主張，在和平共处五項原則的基础上同一切国家發展友好关系，并且特別重視同毗邻國家的友好和合作。我們十分滿意地看到，中阿兩國的关系在相互尊重的基础上已經有了良好的发展。我們深信，我們兩國人民进一步發展兩國友好合作的共同願望，不仅符合我們兩國人民的利益，而且也有利于亚洲和世界的和平。

我建議：

為阿富汗国王穆罕默德·查希爾·沙阿陛下的健康，

為阿富汗王國政府首相穆罕默德·達烏德汗陛下的健康，

為阿富汗人民的繁榮和幸福，

為中阿兩國日益增強的友誼，

為亚洲和世界的和平，

干杯！

(1月21日“新華社新聞稿”)

周恩來總理离开喀布尔时在机场上的讲话

(1957年1月23日)

尊敬的达烏德汗首相殿下，
諸位先生：

我就要离开你們的首都了。首先我要感謝阿富汗王國政府和人民的盛意，感謝首相殿下您本人的亲切关怀和細心安排，使我們能够有机会在過去的四天中認識了我們友好的邻邦——阿富汗的生活的許多方

面。我們深深感到這次訪問的收获是丰富的，在这里度过的愉快的时光将永远留在我們最珍貴的记忆中。

我們看到了阿富汗的过去。你們在悠久的历史中所創造的优秀文化同你們爭取独立的不屈不撓的精神給我們留下了極其深刻的印象。

我們也看到了阿富汗的現在。你們的人民正在为

你們自己的國家建設而努力。我們衷心地祝你們成功。

我們還看到，在遙遠的古代就建立了起來的中國人民和阿富汗人民之間的友好關係，已經得到了恢復，而且，它有著廣泛發展的極大可能。

我們一向相信，各國領導人之間的直接接觸是有助于促進各國之間的了解和友誼，從而也有助于促進國際和平和合作的。這次訪問又一次証明了我們的信念。經過雙方的會談，我們已經把我們兩國進一步發展經濟和文化聯繫的願望，進一步加強在和平事業中

的合作的願望寫在我們的聯合公報中。我相信，這些願望都將成為事實。在我們這一方面，中國政府和人民將努力作出自己應盡的貢獻。

我們十分高興，達烏德汗首相殿下已經接受了中國政府的邀請。不久以後，我們就能在自己的土地上同我們欽賞的客人作為老朋友而再次歡聚。

我再一次祝賀阿富汗王國繁榮、人民幸福，祝賀中阿兩國的友誼日益發展，祝賀我們所共同關心的亞洲和世界的和平不斷巩固。

(1月24日“新華社新聞稿”)

進一步加強中國和阿富汗的友誼

“人民日報”社論

我國總理周恩來、副總理賀龍等結束了在蘇聯、波蘭、匈牙利等兄弟國家訪問之後，于本月19日至24日應邀到達我國的西部鄰邦阿富汗王國進行五天的友好訪問。周恩來總理等受到阿富汗王國政府和各界人民的熱烈歡迎。在訪問期間，周恩來總理和阿富汗達烏德汗首相就兩國直接有關的問題和實際上关心的問題親切地交換了意見，並發表了中阿兩國聯合公報。周恩來總理的這次訪問，對進一步發展中阿兩國人民的友好合作具有重要的意義。

中國和阿富汗都是亞洲古老的國家。許多世紀以前，我們兩個國家就建立了密切的文化、貿易聯繫和友好的睦鄰關係。在我們兩國間從來沒有敵對和惑感，更沒有戰爭和衝突，歷史上記載的是兩國人民傳統的友誼和亲密的交往。近百年來，我們兩國都曾遇到殖民主義的侵略和壓迫，但是，正像帕米爾的高山峻嶺不能阻隔我們祖先的來往一樣，殖民主義者也不能長期妨礙我們兩國人民間的友誼。在兩國人民分別擺脫了殖民統治和取得了獨立之後，中阿兩國傳統的友好關係又在新的基礎上得到了恢復和發展。在萬隆會議上兩國政府領導人曾經進行了直接接觸。去年間，又

有阿富汗文化代表團和我國文化代表團的互訪訪問。同時，我國應邀派遣了展覽團參加在喀布爾舉行的阿富汗獨立日工業博覽會的展出。為了進一步發展兩國的貿易關係，兩國政府間在最近幾個月來開始了貿易協定和支付協定的談判。所有這些都使我們兩國的友好關係日見增強。現在，我們高興地看到，兩國政府的領導人在聯合公報中表達了我們曾在友誼關係的基礎上進一步加強兩國友誼的願景。

中國和阿富汗都是萬隆會議的參加者和萬隆決議的執行者。今天，正当西方殖民者不顧亞非人民的共同譴責企圖擴大對東南亞的侵略的時候，兩國總理和首相在聯合公報中重申他們支持萬隆會議的原則，支持亞非人民維護自由和獨立、促進和平和合作的事業。這對於亞非局勢無疑地將帶來有益的影響。

中阿聯合公報中還申達烏德汗首相應周恩來總理以前的邀請，將于今年內來我國進行友好訪問。中國人民對達烏德汗首相的訪問，竭誠表示歡迎。我們相信：在兩國政府領導人和人民日趨親密的交往中，一定會把中阿友好合作的事業不斷地推向前进。

(1月24日)

中華人民共和國總理周恩來和 尼泊爾王國政府首相阿查里雅的聯合公報

中華人民共和國周恩來總理應尼泊爾王國政府阿查里雅首相的邀請在1957年1月25日到达加德滿都進行友好訪問。

在周恩來總理在尼泊爾進行友好和親善的訪問期間，兩國總理在非常和諧的氣氛中舉行了會談。兩國總理根據他們在北京舉行的親密和友好會談的精神，

回顧並重新肯定了自古以來就存在於中尼兩國之間的傳統友誼。兩國總理確認，自從中尼兩國建立了外交關係並簽訂了保持友好關係的協定以來，兩國間親密的友好關係有了不斷的增長，並且對此表示滿意。

兩國總理認為他們各自到對方國家去的訪問，也

證明是有利於中尼友好的進一步發展的。在他們看來，這樣的訪問和兩國間的文化和經濟交流，將大大地加強中尼友好的紐帶。

兩國總理對於他們兩國的全面發展表示了关切，并且認為：為了中國、尼泊爾、亞非和世界各國的進步和繁榮，世界和平是極其必要的。兩國總理重申他們對於五項原則的支持，並且對於中國和印度共同倡導的和平共處的五項原則（潘查希拉）得到亞非和世界上許多國家的廣泛支持和接受表示滿意。兩國總理一致認為亞非團結對於維護世界和平具有重大意義。為完成這一重大任務，亞非國家應該超出他們彼此之間的細小分歧。尽管亞非國家有著不同的政治制度，但是在維護他們各自的民族獨立和自由、建設他們各自的國家和推進他們各自人民的福利的偉大目標上，亞非國家是一致的。兩國並認為，這種目標的

一致性就提供了他們相互團結一致的基礎。他們並且進一步指出，他們心目中的各國之間的團結，並不限於亞非國家，而且也為世界上一切愛好和平國家的真正團結提供了基礎。

兩國總理一致認為世界上所有國家最後將會認識到和平共處五項原則的重大意義，而人類的人道主義精神將終於取得上風並且勝利由於掌握了大規模毀滅性的殺傷武器而產生的依靠武力的擴張。

兩國總理非常高興能夠有這次會晤的机会，並且為兩國人民的友好感情所深深感動。他們認為這是中尼友誼進一步發展的真基矗。

中華人民共和國國務院總理 周恩來
尼泊爾王國政府首相 阿查里雅
1957年1月29日于加德滿都
（1月30日“新華社新聞稿”）

加德滿都市政機構主席什雷斯塔 在歡迎周恩來總理的市民大會上的講話

（1957年1月26日）

尼泊爾人民今天能够和你在一起感到十分高兴。他們感到很榮幸。加德滿都市政機構願意趁這個機會在這裡對你表示歡迎。

尼泊爾位於喜馬拉雅山的山麓，同你的偉大國家有著共同的邊界，並且從太古時代起就同貴國建立起來親密的友好關係。歷史證明了這一點。你對我國的這次歷史性的訪問進一步加強了這種友好關係。

哦！中國的革命解放者啊！

中國人民在毛澤東和你的無比英明的領導下已經把貴國從封建主和外國人的支配下勝利地解放出來，現在已經成為他們自己命運的主人。這使亞洲和非洲被壓迫的和落后的人民得到了希望和信念。今天，貴國正在加速進行國家開發和建設工作；全世界以惊奇的眼光在看著它。這一切都是因為有了像你那樣

的人物的超等領導才能和偉大中國人民的自我犧牲堅韌不拔和勤奮工作的緣故。

哦！自由和和平的愛好者啊！

你是潘查希拉的創始人之一，你的偉大的國家正在真正遵守着它的原則。我們也是一個愛好和平的民族。我們的傳統和文化突顯了這一點。尼泊爾人民支持你的偉大的國家維護潘查希拉對世界和平和愛護全人類所提供的一切。

我們恭恭敬敬地請求你向毛澤東主席和我們的兄弟中國人民轉達我們的熱愛和真摯的敬意。

尼中兩國的友誼萬歲！

世界和平萬歲！

（1月29日“新華社新聞稿”）

周恩來總理在加德滿都市民歡迎大會上的講話

（1957年1月26日）

尊敬的坦卡·普拉薩德·阿查里雅首相閣下，
尊敬的哈里·布哈克塔·什雷斯塔主席先生，
亲爱的尼泊爾朋友們：

我衷心地感謝你們給我和我的同事們如此熱烈的歡迎。言語無法表达我們在這裡度過的時刻所給予我們的感動。從昨天在無數街道上歡迎我們的，以及今

天在這個廣場上向我們歡樂的千千萬萬人們的笑容和眼神中，我們看出了尼泊爾人民對中國人民的真誠的、深厚的友誼。而我們這次的目的也正就是要把住在喜馬拉雅山那一邊的中國人民的友誼帶給住在喜馬拉雅山這一邊的尼泊爾人民。現在，我以中國人民的名義，向你們，向全尼泊爾人民致親切的問候和崇高的

敬意。

亲爱的朋友们，当我现在这个广场上，同千万万的尼泊尔人民在一起的时候，过去时代的珍贵的回忆就又涌现在我的眼前。虽然在我们之间横亘着世界上最险峻的喜马拉雅山，然而我们的人民却自古以来就保持着友好的往来，他们交换了彼此在文化上的创造和在农业和工艺上的成就。在那些曾对发展中尼两国人民之间的友谊作了贡献的人们中间，法显、玄奘和阿那哥留下了许多崇高的名字。这些名字已经成为我们继续不断加强中尼两国人民友谊的信号。

近代以来，我们两国的关系也曾经有过比较惨淡的时期，西方殖民主义者在把他们的势力伸展到东方以后，曾经一再企图隔断我们之间的关系，并且在我之间散播不和的种子。然而就是这样的时候，我们之间也一直保持着深挚的同情，要求恢复并且发展亚洲各国之间历史的联系和团结，一直是我们的共同理想。

我们十分满意我们的这种理想已经在自己得到了实现。亚洲以整个东方现在开始于觉醒和复兴的伟大时代。1955年在万隆举行的一次亚非会议高声宣布了亚非地区这十六万万人民要求促进国际友好和维护世界和平的强烈意志。正是在这个背景下，中国和尼泊尔之间古老的友谊不但已经恢复而且得到了新的发展。我们两国在建立外交关系的时候就明确规定以中国和印度共同倡导的和平共处的五项原则——潘香希拉作为指导两国关系的基本原则。就这样一个新的、巩固的基础之上，我们顺利地解决了历史上遗留下来的两国关系上的各项问题，签定了“中华人民共和国和尼泊尔王国保持友好关系以及关于中国西藏地方和尼泊尔之间的通商和交通的协定”。它为发展我们两国之间的经济和文化联系开辟了广阔的道路。三个月以前，阿查里雅阁下作为历史上第一个尼泊尔首相访问了中国。这已经成为中国和尼泊尔关系发展史上一个重要的标志。现在，我们又来到尼泊尔，同广大的尼泊尔人民见面。我们深深感到，我们两国人民之间的友谊是在不断地增长。

中国人民十分珍视同尼泊尔的友谊。我们两国人民都在努力地建设各自的国家。中国人民一向认为国家无论大小，都是平等的，而且都各有自己的长处，值得其他国家学习。在历史上，尼泊尔曾经是中国的学者和大师寻求知识和技术的地方；同样，中国的文化也曾给过尼泊尔以影响。在今天，我们两国之间在建设事业中互相学习和互相帮助，也一定能促进我们各自的国家的进步。

我们两国的友谊不但符合于我们两国本身的利益，而且也是国际和平的普遍利益所要求的。尼泊尔人民是爱好自由、爱好和平的人们。尼泊尔王国政府和尼泊尔人民支持埃及人民反侵略斗争的正义立场也引起我们的深深钦佩。我们把尼泊尔看成是我们在争取和平的事业中亲密的邻人和朋友。在这个殖民主义的势力又一次对亚非国家的独立和亚非地区的和平表现出现威胁的时候，我们亚非国家有必要进一步加强彼此之间的团结，保持世界这一部分的和平和安全。我们深信，中国和尼泊尔两国以五项原则为基础的友好的发展将能对改善各国之间的关系提供良好的榜样。

亲爱的朋友们，在过去的两个多月中间，我曾经访问了亚洲和欧洲的九个国家。这些国家的政治制度和社会制度是不同的，它们的人民的种族、肤色、信仰、文化、历史也是不同的，然而他们一致要求世界和平，要求国际友好，要求在一个和平友好的国际环境里独立地发展自己的国家。这种亲身的体验使我们深信，中国和尼泊尔所共同从事的和平事业是得到世界广大人民支持的事业，是一定可以胜利的事业。

最后，我要感谢哈里·布哈克塔·什雷斯塔主席先生对中国和中国人和我本人所说的热情赞扬的话。我必须说，新中印的一切成就都应当归功于中国人民团结一致的努力，而我不过是其中的一分子。同时，如果说中国人在革命和建设事业中是有了一些成就的话，这也是同全世界人民对我们的支持分不开的。我们中国人民将把主席先生的这一番话看成是对我们的一个鞭策，鞭策我们永远不懈地在五项原则的基础上为争取世界和平和促进国际友好的事业贡献自己的一切力量。

至于主席先生和今天在这里的全体尼泊尔朋友向我们所表现的如此热烈的情谊，那就我可以保证，我们一定会把它转达给中国人，让他们每一个人都能同我们今天一样感受到你们的热情。

在我要结束我的讲话的时候，我祝中国和尼泊尔的友谊像连结着我们两国的喜马拉雅山那样巍然永存，祝我们两国在维护世界和平和促进国际友好的事业中永远并肩前进，祝我们所固有的这种友谊能够扩大到亚洲的、非洲的乃至全世界一切願意和平和友好的国家。

五项原则万岁！

世界和平万岁！

中—尼泊尔—印度—津巴布韦（中印友好万岁）！

尼泊尔（尼泊尔胜利）！

〔1月29日“新华社新闻稿”〕

周恩来总理在加德满都举行的记者招待会上谈中美关系問題

周恩来总理1月29日上午在离开尼泊尔首都加德满都前，在记者招待会上說，中国提出的关于开中美外交部长会議的建議仍然有效。他说：但是，由于中国一再就这个問題提出的建議遭到了美国的非常冷漠的对待，中国不願再到美国政府的打聽。

周恩来总理是在回答关于他是否会在友好的尼泊尔土地上再次建議举行中美外長会議的問題时說这番話的。周恩来说：“如果你問我們，我們是否仍然支持这个建議，那么回答是肯定的，不仅在友好的尼泊尔土地上是这样，而且在任何其它土地上也是这样。”

关于由于日内瓦的中美会談并沒有什么进展，他是否会建議在日内瓦以外的另外一个地方，譬如新德里，来举行这次会議的問題，周恩来說：“問題最好是向杜勒斯先生提”，因为中国很久以前就提出了这个建議，并且一再地提出，但基於沒有得到任何肯定的答复。

在国家大厦里举行的七十分鐘的记者招待会上，大部分时间用于回答印度新闻界代表和路透社代表们提出的有关中国和美国的問題。周恩来的回答被譯成英文和尼泊尔文。

印度記者說：被关进监狱在中国的美国人的友好表示会改变美国对中国的态度，周恩来就这个问题的各个方面作了詳細的回答。他說：尼赫魯总理最近訪問了美国，这可以說是向美国表示了友好态度。他說，“但是結果怎樣呢？他提到美国和其他四个國家發起的关于究竞米爾的提案。

在問到他是否認為这是一个教訓時，周恩來說：“是的”，但是，他不同意所謂美国的态度決定了中国对美国犯人的政策的說法。他說：“中国政府对美国犯人的政策是中国的法律問題。中国政府已經一再宣布，它将根据犯人的表现來決定對他們的态度，那就是說，可能在他們刑滿前釋放他們。這是我們的固定政策，决不受美国政策的影响。”

周恩来說，他在德里說过，他感到“非常奇怪”的是美国政府把这个問題同改善美国和中国关系的問題混淆起来。

他繼續說：“即令我們根据艾森豪威尔先生的看法把这两个問題合在一起看，我們也能够很容易地看出希望改善两国之間的关系的究竟是中國，还是美国。”

周总理指出，在四十四名美国罪犯中，已有三十四名获得釋放。但是，在美国政府所宣布的拘禁在美国监狱中的三十四名中国人中，只有一人获得釋放。

周总理接着談到已經進行了一年半之久的日内瓦中美大使会談的問題。他說，講程上的第一个問題，也就是遠返兩國平民的問題，在会談开始后就很快地達成了協議。但在第二个項目上，尽管我們提出了許多建議，沒法迎接美方的意見，然而，这些建議都被拒絕了。因此，日内瓦会談陷于僵局。

周恩來說：“这証明美國老是希望别人讓步，而自己却不想作任何讓步。这就是不能达成妥协的原因。只有双方向前走，他們才能握手。但是美国却甚至在我們伸出了手的时候也拒絕握手。”

当路透社记者建議三十三个被監禁的中国人同十一个被監禁的美国人交換的时候，周恩来微笑說：“你是个很好的齋間，但是齋間的建議是供研究和考慮的。我將研究这个主意。”

周恩来在回答問題時又說，他认为尼赫魯最近的美術之行几乎没有改变美国对中国的態度。

周总理稱尼泊尔記者首先提問題。尼泊尔記者問他關於尼泊尔的印象。总理說，四天的訪問即使要看看加德滿都也太短了，他沒有時間到加德滿都以外的地方去。“但是我們對美丽的景色、肥沃的土地、傳統的民族文化、勤劳勇敢和熱心的尼泊尔人民印象很深。我們確信这种国家和这种人民將有光辉的前途。”他感謝尼泊尔国王、尼泊尔人民和尼泊尔政府官员的热烈招待。“我們對这一切深為感動，并且將將这一感情帶回中国。我相信中国和尼泊尔之間的友誼將永遠發展下去。”

有人向周恩来总理提出关于中国和尼泊尔的边境的两个边都沒有檢查站的問題。他說，在沿着一千公里长的边境的某些地点的确实立有檢查站，其目的是为了管理交通。“我們也認為它們应当尽量少一些。如果能完全取消，那是最好的。我們也希望在两国之間的边境简化入境手续，特别是对香客給予更多的便利。”但是，周恩来总理指出，“有一些尼泊尔的和非印度的冒险家想侵入西藏，虽然並沒有什可看的。這不能不使我們保持警惕。”

关于开辶加德滿都与拉薩之間的航線和公路交通的問題，周恩來說，这是一个好主意，但是这需要時間，而且必須克服技术上的困难。

对于中国、印度和尼泊尔三国之間貿易上的不同是否全妨碍亞非团结的問題，周恩来說：“印度、尼泊尔和中国三国之間对于匈牙利問題的看法并不是完全不同的。事实上，它们有很多看法是共同的。当然，也有不同的意見。但是这种不同正像尼赫魯总理所恰当地說明的，是友好的不同。它们决不会妨碍尼

泊尔、印度和中国三国之间的友好和团结，也不会妨碍亚非国家的团结。”他說。此外，印度和中国都承认卡达尔政府。“我到布达佩斯去过。那里的情况正愈来愈好。我相信它会更加稳定。”

有人請他就联合国对克什米尔問題的決議發表意見，周恩来說，他在这次訪問南亞國家的时候才开始研究克什米尔問題。他已經說过好几次，他要很仔細

地研究這個問題，不願意隨便作答。

但爲他說，他曾經一再說過，把这个問題提交联合国是得不到什么良好的結果的。“我曾經誠懇地勸印度和巴基斯斯坦这两个姊妹國家自己坐下来討論和解決問題。”

(1月31日“新华社新闻稿”)

周恩来总理在尼泊尔广播电台發表的告別詞

(1957年1月29日)

亲爱的尼泊尔朋友們：

在过去的四天中，我們發現了一个久已存在的宿願——亲自來着一看我們亲近的邻邦尼泊尔，結識一下同中國人民已經有千年以上友好关系的尼泊尔人民。虽然我們在這裡逗留的時間十分短暫，但是，由于馬亨德拉国王陛下的亲切关怀，由于阿查里雅首相閣下和王國政府的妥善安排，我們已經得到机会了解了尼泊尔生活的許多方面。

我們在這裡所得到的印象是十分深刻的，它們將永遠留在我們的記憶中。尼泊尔山川的美丽和土地的富饶几乎在第一瞥就引起了我們的讚嘆。尼泊尔人民的悠久的文化，更使我們欽佩不已。無論是在被称为光榮之城的加德滿都，在被稱為美麗之城的拉利特普尔，还是在被稱为電信帝國的巴克塔普尔，尼泊尔人民所創造的艺术，充分的表現了心的智慧和手的灵巧。

然而，在所有一切中间，給我們最深刻印象的还是尼泊尔的人民。尼泊尔人民热爱自由、热爱独立，尼泊尔人民是勤勞、勇敢、热情、好客的人民。我們看到了你們对建設國家的努力和对維护和平的忠誠。我們深信这样的人民所从事的事業是一定会成功的。

在过去几天中，尼泊尔人民对于我們所表現的深情厚意，特别使我們感动。我要再一次向你們表示衷心的感謝。同时，我也要再一次說，中國人民将永远是尼泊尔人民的忠厚的朋友。我們兩國人民不但被历史和地理團結在一起的，而且也是被我們支持民族独立、維护世界和平、進行友好合作的共同目標團結在一起的。在走向这个共同目标的道路上，我們永远需要互相帮助。我們由衷地希望同一具有共同目标的国家合作。

中国和尼泊尔是由偉大的喜马拉雅山以将近一千

公里的共同边界聯繫在一起的。我們兩國之間的友好合作对于这一片广大地区的和平具有重大的意义。使我們感到十分欣慰的是，同样位在喜马拉雅山邊的一个伟大的国家——印度同中国和尼泊尔都保持着亲密的关系。我們三個國家一致宣布堅定不移的以和平共处的五項原則——潘素希拉作為指導我們之間的友好的准則。我們三個國家的这种团结，無疑的可以使得这个地区的和平得到保证，而且可以对整个亚洲和世界的和平起着良好的影响。

許我們在這裡談到對於世界的持久和不朽和平的時候，我們并不只是在演一种美丽的幻想。我們所處的時代的形勢使我們有理由相信，我們的共同願望是可以經過我們的共同努力而實現的。五項原則已經被越來越多的國家所接受，万隆精神正在越來越深入人心。我們在這裏聚會就證明了帝国主义勢力能够任凭阻止各國人民之間的接近和友好的時代已經过去了。我們都有着保持世界和平的心決，只要我們提高警惕，堅持維護和平的斗争，出動世界的一切和平的力量，那就沒有任何力量可以把我們推入戰爭。

亲爱的朋友们，我們現在就要离別了。虽然我們因为不能當在一起而感到遺憾，但是我們的心是永遠在一起的。通過阿查里雅首相在中國的訪問，通過我們這次在尼泊尔的訪問，中國人民和尼泊尔人民是已經感到靠得更近了。中尼兩國人民的友谊将会不斷地得到增長。讓我們永遠保持前進吧！

亲爱的朋友们，祝你們永遠勝利！

尼泊尔—泰巴依巴依（尼中人民是兄弟）！

香地律達巴（和平万岁）！

賈尼泊尔（尼泊尔胜利）！

(2月2日“新华社新闻稿”)

进一步加强中国和尼泊尔的友谊

“人民日报”社论

敬爱的总理周恩来应邀到我国西南部尼泊尔王国进行了为期四天的友好访问，并已于昨日离开加德满都。周总理在访问期间曾和尼泊尔王国政府阿查里雅首相进行了友好会谈，并签署了联合公报。周恩来总理所到之处，都受到了加德满都和尼泊尔各地人民极为热烈而友好的欢迎。

中尼两国人民的友谊有着悠久的历史传统，早在一千多年以前，两国人民就有着密切的往来。只是在近一百年来帝国主义势力侵入东方以后，才使我们两国人民之间的正常关系遭到了破坏和阻挠。但在中尼两国分离后取得独立后，特别是在我们两国正式建交以来，两国的友好关系又有了长足的进展。两国间日益频繁的接触，大大增进了两国人民间的互相了解。去年5月间，我国曾派乌兰夫副总理为特使参加了尼泊尔君王亨德拉同他的加冕典礼；7月间以尼泊尔教育、卫生、地方自治大臣丘马尔君为首的代表团来我国进行友好访问。9月20日，中尼两国政府代表团签订了两国保持友好关系以及关于中国西藏地方和尼泊尔之间通商和交通的协定，从而把我们两国传统的友谊和亲密的邻邦关系按照著名的和平共处五项原则，以条约的形式固定下来。同时在这一新的巩固的基础上，顺利地解决了两国关系中历史上遗留下来的各项问题。具有重大意义的是阿查里雅首相去年9月间来我国进行友好访问，并和我国周恩来总理发表了联合声明。这一联合声明除了确认以和平共处五项原则为基础两国关系的基本原则以外，并对执行两国保持友好关系的协定和进一步发展两国的经济贸易和文化关系表示了共同的信心和願望。会谈的另一成果是签订了中印尼泊尔经济援助协定。为帮助尼泊尔实行第一个五年计划，我国在三年内向尼泊尔无偿地不附带任何条件地提供六千万印度卢比的援助。所有这些合

人鼓舞的举措和周恩来总理这次访问的重大收获，都清楚地说明中印两国友好合作关系具有巨大的生命力和广阔的发展前途。

中国和尼泊尔友好合作关系之所以发展得如此迅速，获得如此令人满意的成果，决不是偶然的。这不仅是因为我们两国人民有着深受殖民主义之害的共同经历，而且更重要的是因为我们两国人民和亚非各国人民一样，在抵抗我们的民族压迫和自由、建设我们的国家和推翻我们人民的福利事业上有着共同的目标。这种目标的一致性，提供了我们两国以及亚非各国有利可图的一致的基础。

两国人民互相同情和支持、互相学习和帮助，是我们在共同的基础上发展友好合作的重要内容。我国人民一向认为国家無論大小，都是互相平等的，并且都有各自的长处和优点值得其他国家学习。我们完全同情尼泊尔政府和人民为了独立自己祖国所作的努力，并且愿意在两国的建设事业中互相帮助和学习。这次周恩来总理在尼泊尔的访问，正表达了中国人民的这一願望。

连结着喜马拉雅山麓，有中国、尼泊尔、印度三个亲善的邻邦。我们三国之间，有着历史悠久的传统友谊，有着互惠的漫长国境。在保障和平、反对殖民主义斗争和维护自己国家的独立事业中，我们有共同的利益和共同的願望。正当殖民主义者不甘心自己的失败，并企图对亚非各国民继续进行侵略和威胁的时候，加强中、尼、印三国的友好合作关系，对于保障我们各自国家的独立发展，对于促进亚非各国人民的团结合作和维护和平的事业，都有重大的意义。我国总想这次对印度和尼泊尔的访问，無疑地已进一步加强了我们三国间的传统友谊。

(1月30日)

中华人民共和国和锡兰两国总理的联合声明

我們，中华人民共和国和锡兰两国总理，在中国总理訪問錫蘭的期間，討論了我們兩國共同关心的許多問題。我們的會談是充分的，坦率的，而且是在十分尊重和友好的氣氛中進行的。

我們重申，我們堅決遵守1955年在万隆集會的亞非兩家所接受的原則，它們是關於各國共處和合作的五項原則即被普遍認為華盛頓的擴大。我們認為，

應該採取積極的步驟促進這些原則的實施，並且為此目的，在适当的最早時候召開另一次亞非會議。

世界歷史正處於一個過渡的時期。在這樣的时代裏，我們經常可以發現不同的方法和不同的社會概念。但是我們相信，雖然有分歧和不和的社會制度，各國是可以和平相處的。世界和平，或者任何導向這外戰爭的惡性的腦筋或者頹廢，都是不能允許的。國際

爭端应该通过相互谅解和平談判來得解决。因此，我們表示反对敵對性的軍事集團，支持裁軍，并且強調禁止核子武器和停止試驗这种武器的必要。

同时，有必要加强亚非国家的团结，以反对帝国主义和殖民主义勢力在这个地区的侵略和扩张，这些勢力正在拼命地企圖阻擋世界人民按照新时代的精神努力求取的自由和进步。

关于埃及和西亞的局勢，我們認為，制权政治的延續，或者一个强固在墮落所謂純潔的名义下对别的强國的掠奪，都不能有助于解决这个地区的問題。这个地区的各國人民必須有自由按照自己的意志决定自己的命运。只有这样，这个地区的集体和平才能得到保证，国际争端才能够求得和平解决。

我們对于巴基斯坦和印度关于克什米尔的爭执所引起的是不幸局势深感不安。我們呼吁有关双方，为了他們自己的利益，同时也为了亚洲团结的更广泛的利益，进一步争取这个問題的和平解决。

我們相信在許多世纪以来就是被友谊的联系所联结着的。在承認并且尊重可能存在于我們之間的差异的同时，我們決定要增強这些关系，發展我們兩國之間的經貿合作和文化交流，促进有利于我們两国和亚非团结以及世界和平的合作。

中华人民共和国国务院总理 周恩来

錫 兰 总 球 邦达拉奈克

1957年2月5日于科倫坡

(2月7日“新华社新聞稿”)

周恩来总理在錫兰独立九周年庆祝大会上的講話

(1957年2月4日)

亲爱的锡兰朋友們：

我們在錫兰訪問的時候，能够有机会同锡兰人民一起，慶祝錫兰人民獲得獨立的九周年紀念日，這是我們極大的榮幸。在这个錫兰華麗慶祝的日子，我們給你們帶來了六萬方中國人民為錫兰人民的祝賀。中國人民真心地庆賀錫兰人民獲得獨立的勝利，并且祝錫兰人民在捍衛獨立的廟堂和尊严的事業中，在爭取自己的繁榮和幸福的事業中，取得新的勝利。

當我們向你們慶賀的時候，我們感到我們的心和你們的心是緊密地連在一起的。中印人民和錫兰人民有着大致相同的命運，錫兰人民是在九年前取得獨立的，中國人民也只是在八年以前取得獨立的。我們深深知道自由和獨立的可貴。因為過去的黑暗、苦難、屈辱的日子還留在我們的記憶中，為了慶祝這種日子而進行痛苦斗争的輒歷，也留在我們的記憶中。這種相同的历史背景使我們兩國人民和你之間充滿了深刻的情誼。

使我們的心緊密連在一起的，不仅有相同的历史背景，而且還有鼓舞着我們前進的相同的目标。我們都決心保衛我們得來不易的獨立。我們都決心要擺脫旧時代遺留下來的落后和貧困而創造出新的幸福生活。我們都決心恢復我們這樣的國家在历史上所曾有过的友好統系，并且不斷地发展同世界上尽可能多的國家的友好統系。我們都決心要維護世界的持久和平而使我們自己得以休寧和平建設。達成這個目標，使我們在相處的時刻，感到彼此易于接觸，易于了解，易于合作。

誠然，我們兩國人民走向獨立的道路是不同的。錫兰人民在民族主义的鼓舞下取得了獨立，而中國的革命是由共产党領導完成的。我們兩國的社會制度和政治制度也因此是不同的。然而这种不同不应当，也

不能够妨碍我們之間的友好合作。因为凡是珍愛自己的獨立的人民，必然也珍愛別國人民的獨立。在這種相互尊重的基础上，互相友好的關係就可以求得發展，我們的友誼就能夠得到發展。

正是因為如此，中國首先同印度和緬甸，後來又同其他一系列的國家，宣布以互相尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處的五項原則作為指導相互之間關係的準則。在我們看來，這些原則表現着友好的精神，和平的精神，也表現着互相尊重和求同存異的精神。

正是因為如此，人們還特別警惕到中國作为一个大国會有不尊重或者忽視其他國家的尊严和利益的可能。因而在去年年底就發了一個要求堅決、干淨、徹底、全部消灭天人沙文主義”的宣傳教育運動，要求我們自己和我們的后代子弟，每個人都能够以民族平等的态度对待世界上一切大小國家。這必須成為我們中國人民在事實上永遠遵守的不可動搖的原則。

亲爱的朋友们，當我們在這裡庆祝錫兰独立紀念的时候，我們所想到的不仅是錫兰的独立，中国的独立，而且还有在那個時代想方設法擺脫的亚洲、非洲和其他地方的偉大的民族独立运动。从第二次世界大战結束到现在还不到二十年。但是，在这世界上最古老的亚洲大陆上，曾經淪為殖民地和附屬地的許多國家一个接着一个取得了独立。許多古老的民族一个接着一个開始了新的生命。从太平洋、印度洋輾轉到紅海、地中海，直到大西洋那邊，都演繹着民族独立运动的浪潮。在這個浪潮的衝擊下，殖民主义統治的体系正在崩潰。这个偉大的運動告訴我們：錫兰人民的斗争，中國人民的斗争都不是孤独的，在我們的背後，站着正在觉醒和复兴中的整个亚洲和非洲。

亚洲和非洲的偉大的民族独立运动正在深刻地改

变着世界。我們現在在國際舞台上，不仅看到一系列新的國家在出現，而且也看到一種新的精神在形成。這就是日益強烈地要求民族獨立、要求世界和平、要求國際友好的精神。

1955年4月在萬隆召開的亞非會議上明顯地表現了這種精神。這次會議是獨立的亞非國家在歷史上第一次召開的會議。它已經成為一切國家，不同社會制度和政治制度的不同，不同種族、膚色、語言、信仰的不同，能够和平相處的範例。它加強了擁有十六億人民的亞非國家之間的友誼和合作。從而加強了亞非地區和全世界的和平。這次會議在現在快兩年了，但是，被認為萬隆精神的影響還在不斷地擴大。殖民主義者對埃及的威脅就受了這種影響的嚴重打擊。它證明了殖民主義者在亞洲所創造的戰爭、侵略和仇恨是可以被獨立的亞非國家之間的和平友好的合作所代替的。它也證明，十六億人的亞非人民團結起來，將是世界上一個偉大的和平力量。

錫蘭是承認中華人民共和國最早的國家之一。錫蘭在恢復中華人民共和國在聯合國的合法地位問題上多次支持中華人民共和國。錫蘭當我們處在困難的時

候，毅然打碎西方國家的封鎖禁運，同中國在平等互利的基礎上進行貿易。我們對錫蘭這種正義的立場，表示衷心的感謝。

中國人民也感謝錫蘭同印度、印度尼西亞、緬甸、巴基斯坦五個科倫坡國家一道發起亞非會議的貢獻。在萬隆精神的照耀下，我們兩個國家的友誼在近一年多以來已經有了更多的發展。我們這次是抱着尋求友好的願望來的。我們從錫蘭人民和他們的領導人對我們所表示的歡迎和友誼中，深深地相信，我們的這次訪問一定能夠達到進一步增進我們兩國之間的友誼的目的。中國和錫蘭的友誼的加強，將不僅有利於亞非國家之間的友誼，而且也將有利於加強世界的和平。

錫蘭獨立萬歲！

錫蘭人民萬歲！

中國人民和錫蘭人民友誼萬歲！

亞非人民團結萬歲！

世界和平萬歲！

祝錫蘭勝利！

（2月6日“新華社新聞稿”）

周恩來總理在科倫坡就克什米爾、 艾森豪威爾主義、中美關係等問題答記者問

周恩來總理2月5日下午在科倫坡答復記者們的問題的時候說，中國不贊成聯合國部隊到克什米爾去。他說：這是因為中國始終認為把克什米爾問題提交聯合國是得不到什麼好結果的。

周恩來總理舉行的這次記者招待會共進行了一小時，出席的有約二千名錫蘭和外國記者。

在繼續回答有关克什米爾的問題的時候，周恩來警告說，西方國家目前正利用克什米爾問題在印度和巴基斯坦之間製造衝突。“他們的目的是在亞洲國家中間散播不和的種子，以順轉移世界人民對中近東的注意力。”

他要求亞洲國家團結一致。他說：“只有當亞洲國家在萬隆會議的精神下團結一致的時候，它們才能建設它們的國家和擺脫新殖民主義所造成的新後狀態。”

他說，他曾經向印度和巴基斯坦呼籲說，要求它們自己來尋求和平解決克什米爾問題的小法。

有記者問到他在這方面所作的努力的結果時，他說，印度和巴基斯坦都沒有聽從他要求印度舉行直接談判的呼籲。他指出，要實現這一點，需要時間。“正是因為這件事情，我們才正在努力促進它得到解決，而不是讓西方國家利用克什米爾問題來製造不和。”

他說，這個問題已經在今天發表的中國總理和錫

蘭總理的聯合聲明中提出了。“我們將繼續努力。”

有記者要求周恩來對艾森豪威爾主義發表意見，周恩來說：一句話，艾森豪威爾對中近東的政策不會有好結果。”

他說，甚至在艾森豪威爾主義宣佈以前，他就在印度的一次記者招待會上說過，“美國的目的是想在中近東取英法而代之”。他說，這從艾森豪威爾的特別委文和印度報紙的報道中得到了證明。

周恩來說，為爭取印度的國家所需要的外國援助必會受到包括中國在內的亞洲國家的歡迎，這種援助必須是真誠的並且附帶條件。他說，但是為了取得特權、為了建立軍事基地和為了使接受援助的國家加入軍事集團而提供的援助是不會受到人民的歡迎的。這種援助在某些時期也許會產生一些效果，但是最終它會暴露出它的本來面目，因為人民必須承擔極端的沉重負擔，結果就陷入貧困。他說：“因此，人民最後會反對它的。”

有人問周恩來他對以色列拒絕從埃及撤回军队而在這個地區造成進一步緊張局勢的報道是怎麼看的。周恩來說顯然，他沒有研究過這種報道，但是他會料到在以色列軍隊撤退的問題上會有麻煩。“這也是西方國家的另一個鬼把戲，其目的在於在中近東保持緊張局勢以便於它們在這個地區用另一種方式進行干涉。”

有人問中國政府是否打算釋放在中國的美國犯人，因為艾森豪威爾說過，假如不釋放他們的話，美國不會改善它和中國的關係。周恩來說：「吃过殖民主义的亏的亚洲朋友們不应该只听美国政府的话，而应该替中国呼喊：要美国改变它对中国的态度。」

他指出，美國对中国采取敌对态度。它不承認中國，阻止中國恢復在聯合國中的合法席位和對中國实施禁運。但是，他說：「沒有美國的承認，中國仍然存在，并且过得很好。沒有美國的承認，我們甚至工作得更有力量。讓美國扭頭承認我們十年、一百年和一千年吧，中國決不投降，而得站得更稳。」

有人問周恩來，他訪問了好多亞洲國家，特別是几次到达印度，究竟是其有一般的亲善性质还是具有特殊的重大意义。周恩来說，他已經說过好几次，他的訪問旅行有三个目的，就是：寻求知識、寻求和平和尋求友誼。他說，在他对八个亚洲国家的訪問中，三个目的都已經达到了。在所有这些国家中，他發現人民強烈地热爱和平，他已經得到很多知識。他舉例說，中國一向認為，所有的国家都有值得别人學習的优点。他說：「實在上，我們發現很多我們能學到的东西。」

他接着說，他和八个亚洲国家的领导人的接触和会談，也是根据这三个目的以及努力促进世界和平和按照万隆會議精神与共处的五項原則实行合作的共同願望来进行的。他說：「这些国家相互之間的关系已經

有了很大的增进。」

周总理說，他对在錫蘭的訪問感到非常高兴。他提到錫蘭的美丽的風景、肥沃的土地和热情而富有才能的人大眾。我敬佩你們的独立的和平政策，我相信錫蘭將有它自己的光辉的未來。」

总理在回答若干問題時說，關於中國和錫蘭之間的經濟合作方面的具體問題，將在瓦漢大使以後進行處理。班達拉奈克最近所提出的建立亚洲國家之間的經濟合作机构的建議是一個好建議，因为它是符合万隆會議所通過的決議的。

关于匈牙利，周总理說，西方国家用宣传和派特务从維也納潛入匈牙利的方式，利用匈牙利人民对过去領導方面的錯誤的不滿情緒進行顛复活動。这些特务和匈牙利境內的反革命分子凶狠得逞。占据了納吉政府，屠殺工人、共产党人和拥护社会主义的人。当时的国防部长是法西斯霍尔蒂分子、明曾蒂主教逃入了駐布达佩斯的美国公使館。卡达尔政府所掌握的文件証实了西方的干涉。

周恩来总理說，由於蘇聯最先提出的經結集体和半公約的主張還在宣傳階段，因为：「如果这个条约的范围是亚洲，那么，就不應該少掉任何亚洲國家，如果条约的范围是太平洋地区，那么，就不應該少掉太平洋沿海的任何國家。」

(2月7日“新华社新闻稿”)

促進亞非國家團結合作的努力

“人民日报”社論

周恩来总理从1月31日到2月5日应邀訪問了錫蘭，受到了錫蘭政府和人民的盛大歡迎。在訪問期間，周恩来总理和錫兰总理班达拉奈克总理就國際局勢和兩國利益有关的問題进行了誠摯和友好的會談，并于2月5日發表了聯合聲明。這是中錫兩國友好关系中令人兴奋的新發展，也是對於促進亞非人民團結合作和維護世界和平事業的有益貢獻。

我国和錫蘭人民自古以來就有著傳統的友誼。早在公元一世纪初，中錫兩国在文化、貿易等方面就已有了密切的联系。在摆脱了殖民主义的束縛以后，我們兩國之間的友好关系在新的基礎上得到了更大的發展。中华人民共和国宣布成立以后，錫蘭是首先承認我国的国家之一。1951年我国同錫蘭建立了貿易关系。1952年10月間，錫蘭政府不顾西方国家的禁運政策，同我国正式簽訂了长期貿易合同。去年9月，中錫兩國代表又在北京舉行会談，決定繼續各自的政府，一經做好必要的安排，中國就互派大使級的外交代表。同时，两国还就發展經濟合作、貿易关系和加強文化交流達成了广泛的協議。在这一協議的基礎

上，兩國貿易代表團去年年底在科倫坡對增加兩國貿易、發展技术援助等問題又進行了有益的討論。事實說明，中錫兩國人民之間的友好合作，給兩國的經濟發展帶來了很大好处。我們高興地看到，兩國总理在聯合聲明中對於進一步加強我們兩國之間的團結，發展兩國經濟能合作和文化交流表示了共同的決心。

中錫兩國友好关系的不斷發展并不是偶然的。过去我們兩國都遭受过殖民主义的苦難，今天又都面临着维护各自的獨立、建設自己的祖國和促进世界和平和国际合作的任务。錫蘭作为亚非會議的發起國之一，在这个會議上曾同中国及其他亚非国家共同坚持了维护民族独立、爭取世界和平、促进国际友好和合作、反对殖民主义的原则。这些原則成為我們兩國發展友好合作关系的堅定基础。現在兩國总理聯合聲明中，不仅重新確認了万隆會議的原則，並且把著名的“潘基希拉”——即互和平共处的五項原則，也作為我們的共同理想。這樣就使我們兩國之間进一步加强友好合作关系，有了更加可靠的保證。

1955年4月間舉行的第一次亚非會議，曾为不同

社会制度和政治制度的国家和不同肤色、不同语言、不同信仰的民族之间提供了和平相处的良好范例，从而加强了亚非国家十六亿人民的友谊和合作，加强了亚非地区和世界的和平。我们相信，另一次亚非会议的召开，对于具体实现万隆精神的各项原则，对于进一步促进亚非人民的团结、合作和缓和国际局势，都将是十分有益的。因此，我国人民对刚刚声明中关于在适当的最早时候召开另一次亚非会议的建议，表示衷心的支持和拥护。

大家知道，由于殖民主义长期统治的恶果，在亚非国家的互相关系中，曾遗留下一些悬而未决的问题。殖民主义者正企图为利用这些矛盾，破坏或非明目的团结，在这些国家之间制造不和，挑起冲突，以达到它们恢复殖民统治的目的。由于这个缘故，亚非各国民根据互相信任和谅解的精神，通过友好协商的途径，争取和平解决这些问题，是符合有关各国人民的共同利益，也是符合这个地区的和平利益的。正是从这种善意的、真诚的共同愿望出发，中锡两国总理在

联合声明中表示了对于解决克什米尔问题的意见。

埃及和整个中东的局势，是当前世界各国人民所十分关心的问题。殖民主义者正以所谓“填补真空”的办法，在中东地区进行新的侵略活动，企图用一个强国来代替另一个强国。中锡两国总理联合声明指出，殖民主义者的这种做法是不能解决这个地区的問題的，而只有就中东地区的人民根据他们自己的意志来决定自己的命运，才能保障这个地区的和平。中锡两国总理的这个立场，是对中东各国人民的民族独立运动的有力支持。

这次以周恩来为首的中国政府代表团访问锡兰，对于促进中锡两国的友谊已经获得了令人满意的結果。我们相信，在今后日益增多的接触和往来中，一定能把我们两国的友好合作关系更好地推向前进。中锡两国人民将同亚非各国人民一起，为维护世界和平和促进国际合作事业共同努力。

(2月7日)

周恩来总理在加尔各答 向全印度人民发表的广播演說

(1957年2月5日)

亲爱的印度朋友们：

我和我的同事们已经结束了在亚洲各国的訪問，正在回到中国去的路上。承蒙李即广播电台的邀请，现在在加尔各答向全印度的朋友們講幾句話。

我首先要乘这个机会，向印度政府和印度人民表示衷心的感謝。我不但要感謝我們訪問印度的時候，你們所給予我們的热烈而盛大的歡迎；我还要感謝在我們訪問其他國家期間四次路過印度的時候，你們所給予我們的亲切而周到的招待。在印度的每一次逗留都使我們感到像到了亲戚家裏一樣，使我們体会到中印兩人民兄妹般的友誼。

我們是抱着寻求友誼、求和平、求知識的目的，訪問印度和其他亚洲国家的。現在，当我们回去的時候，我們可以滿懷地說，我們的願望已經實現了。

無論到哪一個國家，我們都受到了令人盛大的歡迎。在這種欢迎中，我們看到了一个国家的人民与另一个两个文明的人类朋友在发展，也看到了亚洲各国人民的友誼在發展。在所有我們訪問的国家中，我們都看到了人民要求和平和友好、要求扩大彼此合作的強烈願望。同时，我們也看到，虽然亚洲国家一般說來是比较落后的，但是每一个国家，不论它是大是小，都有各自突出的优点和长处，值得其他国家学习。殖民主义势力在过去長時期內造成的隔離状态，使我們相互之間缺乏很好的了解，也不能很好地學習。現在我

們有了这样做的願望，也有了这样做的条件。我們亚洲各国如果坚持和平友好，努力相互學習，一定能够对于促进世界和平和合作，作出有价值的貢獻，并且一定能够促进我們各自的經濟和文化的发展。

在我們的這次訪問以後，我相信，中國政府和中國人民將進一步努力，加強我們同亚洲各国人民的友誼，加強我們同亚洲各国的合作，并且加強我們同亚洲各国的學習。

我們在這次訪問中，曾經參觀了許多历史遺迹，它們帶我們追溯到亚洲的悠久的过去。我們在人类历史的黎明时期，就創造了自己伟大的文化。在悠久的岁月中，我們曾經积累了無數宝贵的遺产。这种历史的光輝，即使經過殖民主义的侵略和占領，也不能够被消灭。它是亚洲人民偉大的創造力的證明。它構成了我們所永远珍愛的优良傳統，而且鼓舞着我們努力建設一個新的、幸福的亚洲。

我們也看到了亚洲的今天。許多曾經沦为帝国殖民地或者处于外國控制下的国家，已經取得了独立。这些国家的人民，都要求巩固自己在政治上的独立，并且正在進行建設，爭取經濟上的独立。这些国家的人民都要求有一个和平的国际环境，都要求恢復和發展我們的历史联系。为了实现这种强烈的要求，已經作出了巨大的努力，并且已經取得初步的效果。亚洲今天正在开始一个新的生气勃勃的时期，亚洲各国人